Cultural Crossings: 
the Case Studies of Canada and Italy

Proceedings of the Conference Held in Pisa, 
27-29 November 2008

Edited by
Biancamaria Rizzardi
Viktoria Tchernichova

Edizioni ETS
The Conference and the publication of the Proceedings were made possible with the assistance of the Government of Canada / avec l’appui du gouvernement du Canada.
By kind permission of the painter.
Contents

Introduction

Section I: Memory and Identity in Canadian Literature

Canada/Italy: Nostalgia, Vision, Sehnsucht
FRANCESCA ROMANA PACI

Prototypes for New Understandings: Literature, Arts and Ecology from Canada’s West Coast
EVA DARIAS-BEAUTELL

Memory and Dream: Jane Urquhart’s and Diane Keating’s Remembrances of Italy
BIANCAMARIA RIZZARDI

Discussant’s Comment
VITA FORTUNATI

Section II: Cultural Convergencies

“A Winter Longer than a Lifetime”: Italianità in Toronto
ORIANA PALUSCI

Beyond Signs, Symbols and the Written Word
LAWRENCE JEFFERY

Global Atwood: A Cultural Studies Approach to Margaret Atwood as an International Literary Star
PILAR SOMACARRERA

Discussant’s Comment
ANNA GRAZIA MATTEI

Section III: The Impact of Social Policies

Why Are They Doing so Well While We Are Doing so Badly?
Research And Higher Education In Italy And Canada
GIANLUIGI PELLONI

Multiculturalism, Peacekeeping and Pacifism: A Reappraisal of Canadian Foreign Policy Since 9/11
LUIGI BRUTI LIBERATI
Cultural Crossings: The Case Studies of Canada and Italy

The Borders of Linguistic Diversity: Which Rights and Which Policies Should Be Adopted for the Protection of a Language?

Letizia Lindi 153

Discussant’s Comment

Luca Codignola 169

Section IV: Transcultural Pedagogy

Canada and Italy: A Common Pathway Within Pre-service Teacher Education Research

Joanne Spataro 177

Uneasy Symbiosis: Canadian Theatre and the Academy

Bill Lane 189

Teaching Transculturality: The Kaleidoscopic Heteroglossia of Canadian Literature and the Ethics of Dialogue in Translation

Viktoria Tchernichova 203

Discussant’s Comment

Laura Forconi Ferri 219

Contributors 221